

Genre du véhicule *) Machine de travail lourde	Marque de fabrique <b>H Y S T E R</b>	Type H 80 - essence	Modèle année 1962	Bordersau-type N° 4 ' 0 9 8
Caractéristiques "H 80 ." sur plaquette du constructeur, à droite devant pédale du frein				
"C 5" devant No du châssis	Carburant	essence	Nombre de cylindres	6
Constructeur du châssis <b>HYSTER NV, Danville(USA) ou Nijmegen(NL) -Importateur U.Ammann, Langenthal</b>				
N° du châssis frappé à gauche sur partie supérieure du châssis, au-dessus roue arrière				
N° du moteur frappé à droite au centre du bloc, plaquette rivée				
Type du moteur <b>F 226</b>				
Position du mot. <b>arrière</b> Frein-moteur				
Cylindrée	<b>3'707 cm³</b>	Frein de remorque	Dimensions ext. en mm	
Temps	<b>4</b>	Transmission <b>méc.synchron.</b> ***)	Treuil/Cabest.	Longueur <b>2'995</b>
Refroidissement	<b>eau</b>	Nombre vit. avant	<b>3</b>	Crochet rem. Largeur +) <b>1'365</b>
Entraînement	<b>avant</b>	Vitesse en 1"	Vole avant	<b>1'143 +)</b> Hauteur <b>variable</b>
Nombre d'axes	<b>2</b>	Vitesse en prise dir.	<b>25</b>	Vole arrière <b>1'085</b> Empattement <b>1'905</b>
Nombre de pneus	<b>4 +)</b>	Bloquage différentiel	Diam. de braq.	<b>5,15/5,15</b> Porte à faux arr. <b>600</b>
Frein à pied <b>hydraulique, à expansion interne, sur les roues avant</b>				
Frein à main <b>mécanique, à expansion interne, à câble, sur les roues avant</b>				
Poids	avant	arr.	total	Pneumat. avant arr.
A vide			<b>5'400</b>	Dimension <b>8.25-15</b> <b>7.00-12</b>
	varie selon équipement		Charge pneu	<b>2'000</b> <b>1'485</b>
	complémentaire			<b>12 Ply</b>
Poids max. garanti pr. train routier			Nombre de portes	Porte à faux arr.
Direction: position <b>centre - assistée hydraul.</b>			Marque du moteur <b>CONTINENTAL</b>	C.V. frein <b>70 SAE</b>
Alésage <b>84,136</b>			Course <b>111,12</b>	C.V. Impôts <b>18,88</b>
Forme de la carrosserie <b>élévateur</b>				
Nombre de places: total <b>1</b> (avant milieu arr. ) Places debout				
Siège arrière <b>Side-car</b>				

Phares: marque	2/ BOSCH A 1220	Indic. de direction	4/ clignoteurs avec lampe-témoin
Feux de croisement	2/ Bilux	AV =	sur montants latéraux (orange)
Feux de position	2/ dans les phares	AR =	combinés avec feux AR (orange)
Phare brouillard		Essuie-glace	1/ électrique
Feux arrières	2/ combinés avec feux stop	Avertisseur	1/ électrique
Réflecteurs	2/ séparés $\varnothing$ 70	Rétroviseur	
Feu stop	2/ combinés avec feux AR	Indicateur de vitesse	km/h ++)
Eclairage N° de contrôle	1/ séparé	Parties dangereuses	
Phare marche arrière			
Equipement électr.	6 Volts a.c.		
Mesure du bruit	85 bB à 2'600 t/min		

Observations et exceptions

- \*) Genre du véhicule: Peut également être immatriculé comme chariot de travail (petite plaque bleue).  
Dans ce cas: Vitesse maximum = 20 km/h  
Régulateur: Limitation de la position plein gaz du papillon par interrupteur électromagnétique avec enclenchement automatique par interruption du courant dans la vitesse supérieure.
- \*\*\*) Désignation du type: "H 80 ." lettres ou chiffres complémentaires = équipement.
- \*\*\*\*) Transmission: Sur demande boîte automatique HYSTAMATIC Dual Range, avec convertisseur de couple et boîte planétaire à 2 vitesses.
- +) Dimensions: Livrable sur demande avec pneus jumelés = largeur 1'727, voie AV 1'600 mm.
- ++) Indicateur de vitesse: Indispensable.
- Dispositif de protection: Lorsque le véhicule circule sur la voie publique, les fourches doivent être rabattues et fixées dans le sens vertical ou recouvertes d'un dispositif de protection marqué en jaune/noir.

Lieu et date de l'expertise-type

La Commission d'expertise-type

Langenthal, 20.12.62

Genre du véhicule *) Machine de travail lourde	Marque de fabrique <b>H Y S T E R</b>	Type H 80 - essence	Modèle année 1962	Bordereau-type N° 4 ' 0 9 8
Caractéristiques "H 80 ." sur plaquette du constructeur, à droite devant pédale du frein				
"C 5" devant No du châssis	Carburant essence	Nombre de cylindres 6		
Constructeur du châssis HYSTER NV, Danville(USA) ou Nijmegen(NL) -Importateur U.Ammann, Langenthal				
N° du châssis frappé	à gauche sur partie supérieure du châssis, au-dessus roue arrière			
N° du moteur frappé	à droite au centre du bloc, plaquette rivée			
Type du moteur	F 226			
Position du mot.	arrière	Frein-moteur		
Cylindrée	3'707 cm³	Frein de remorque		Dimensions ext. en mm
Temps	4	Transmission	méc.synchron.***)	Treuil/Cabest.
Refroidissement	eau	Nombre vit. avant	3	Crochet rem.
Entraînement	avant	Vitesse en 1"	Vole avant 1'143 +)	
Nombre d'axes	2	Vitesse en prise dir.	25	Vole arrière 1'085
Nombre de pneus	4 +)	Bloquage différentiel	Diam. de braq. 5,15/5,15	
Frein à pied	hydraulique, à expansion interne, sur les roues avant			
Frein à main	mécanique, à expansion interne, à câble, sur les roues avant			
Poids	avant	arr.	total	Pneumat. avant arr.
A vide			5'400	Dimension 8.25-15 7.00-12
	varie selon équipement		Charge pneu	2'000 1'485
	complémentaire			12 Ply
Poids max. garanti pr. train routier	Nombre de portes			Porte à faux arr.
Direction: position	centre - assistée hydraul.		Marque du moteur	CONTINENTAL C.V. frein 70 SAE
Alésage	84,136		Course	111,12 C.V. Impôts 18,88
Forme de la carrosserie	élévateur			
Nombre de places: total	1	(avant milieu arr.)	Places debout	
Siège arrière	Side-car			

Phares: marque	2/ BOSCH A 1220	Indic. de direction	4/ clignoteurs avec lampe-témoin
Feux de croisement	2/ Bilux	AV =	sur montants latéraux (orange)
Feux de position	2/ dans les phares	AR =	combinés avec feux AR (orange)
Phare brouillard		Essuie-glace	1/ électrique
Feux arrières	2/ combinés avec feux stop	Avertisseur	1/ électrique
Réflecteurs	2/ séparés	Ø 70	Rétroviseur
Feu stop	2/ combinés avec feux AR	Indicateur de vitesse	km/h ++)
Eclairage N° de contrôle	1/ séparé	Parties dangereuses	
Phare marche arrière			
Equipement électr.	6 Volts c.v.		
Mesure du bruit	85 dB à 2'600 t/min		

Observations et exceptions

- \*) Genre du véhicule: Peut également être immatriculé comme chariot de travail (petite plaque bleue).  
Dans ce cas: Vitesse maximum = 20 km/h  
Régulateur: Limitation de la position plein gaz du papillon par interrupteur électromagnétique avec enclenchement automatique par interruption du courant dans la vitesse supérieure.
- \*\*) Désignation du type: "H 80 ." lettres ou chiffres complémentaires = équipement.
- \*\*\*) Transmission: Sur demande boîte automatique HYSTAMATIC Dual Range, avec convertisseur de couple et boîte planétaire à 2 vitesses.
- +) Dimensions: Livrable sur demande avec pneus jumelés = largeur 1'727, voie AV 1'600 mm.
- ++) Indicateur de vitesse: Indispensable.  
Dispositif de protection: Lorsque le véhicule circule sur la voie publique, les fourches doivent être rabattues et fixées dans le sens vertical ou recouvertes d'un dispositif de protection marqué en jaune/noir.
- Lieu et date de l'expertise-type La Commission d'expertise-type

Langenthal, 20.12.62